



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
14 December 2009  
Chinese  
Original: English

### 妇女地位委员会

#### 第五十四届会议

2010年3月1日至12日

临时议程\* 项目3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议；审查《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果的执行情况及其对塑造两性平等观点以求全面实现千年发展目标的贡献

### 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织母亲会的声明

秘书长收到以下声明，现根据经济及社会理事会第1996/31号决议第36和37段分发。

\* E/CN.6/2010/1。



## 声明

1. 母亲会(注册法人公司)是国际妇女人权组织,着力建设一个人人都能享有个人和集体最充分人权的世界;在这个世界里,资源得到公平和可持续分享;妇女切实有效参与社会所有方面;人民对影响其生活的决定具有富有意义的发言权。本会努力解决影响到妇女的广泛问题,其中包括暴力侵害妇女的暴力问题。

2. 减少对妇女暴力行为应视为实现千年发展目标 3(即促进男女平等并赋予妇女权力)的一个指标。联合国关于千年发展目标 3 的概况介绍指出,尽管取得一些进展,对妇女的暴力行为仍阻碍实现千年发展目标。<sup>1</sup> 据暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员指出,妇女承担食品提供者和照料者的角色,而她们一般都没有财产权和劳动权,这使得她们特别容易受到暴力伤害。性别不平等使得对妇女的暴力行为永久化,阻碍妇女进一步利用教育和就业机会的能力,从而强化了两性不平等。

3. 各国义务促进男子和妇女之间的事实平等,并有义务提供保护妇女人权的法律框架,其中包括防止对妇女的暴力行为。秘书长关于对妇女暴力行为的研究报告得出的结论是,各国不仅应负责直接解决对妇女暴力问题,而且应“查明可能造成暴力行为的不平等模式,并采取步骤消除之。”<sup>2</sup>

4. 各国必须执行预防战略、终止有罪不罚现象并启动或扩大可靠的数据收集工作,毫无保留地批准《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》,以便解决对妇女的暴力行为问题,并使其国内立法符合国际法和国际义务。

## 预防战略

5. 2007 年联合国禁止酷刑委员会在认识到对妇女暴力行为日益蔓延的同时,还不断建议各国,“在采取措施防止对妇女暴力、包括家庭暴力的计划框架内,通过法律和其他措施制止对妇女的暴力。”<sup>3</sup>

6. 然而,侵害妇女的暴力行为模式和做法不断变化,但却大都没有被立法者视为优先事项。由于缺乏认识,一些文化传统允许或鼓励侵犯妇女人权,现存有关对妇女暴力行为最低限度的法律和政策往往也未得到有效执行。2009 年 5 月,暴力侵害妇女行为问题特别报告员指出,“各国政府和国际机构对暴力侵害妇女问题的回应措施一直是支离破碎,其处理方法脱离了人们对妇女权利与平等的更广泛关切。”<sup>4</sup>

<sup>1</sup> 《2015 年结束贫穷,千年发展目标概况介绍》,可查阅 <http://www.un.org/millenniumgoals/>。

<sup>2</sup> 见 A/61/122 和 Add.1 以及 Add.1/Corr.1 号文件。

<sup>3</sup> 见 CAT/C/CR/33/2, 结论和意见, 见希腊, 2004 年 11 月。

<sup>4</sup> A/HRC/11/6, 第 23 页。

7. 各国应通过一项为消除对妇女暴力行为的、统一的国家行动计划，其中包括立法措施、服务方案、补救办法和预防战略。各国应鼓励包括非政府组织、学术界、律师、教育工作者和倡导者在内的民间社会部门协作参与起草一项全国计划并参与战略执行。通过协调社区办法，把社会各系统结成伙伴，例如法律系统(执法、刑法和民事法庭)和社会以及宣传方案(住房、学校、公共安全和教育)。

8. 此外，必须对负责执行这些方案 and 政策的官员(包括警察、狱警、移民局官员、司法人员、医务人员、社会工作者和教育工作者)进行充分的、对性别问题有敏感认识的培训，包括对妇女暴力行为的原因、后果、形式和法律后果的培训。此外，各国还应教育社会各成员了解妇女诉诸法律的机会，包括让妇女参与制定所有机构提高认识和预防战略的工作。

9. 各国应把防止对妇女暴力行为作为优先事项；对所有负责执行制止对妇女暴力行为的政策和方案的官员进行对性别问题有敏感认识的培训；启动或加强纳入妇女观点的提高认识和预防运动。

#### **终止有罪不罚现象**

10. 如果国家未能将肇事者绳之以法，而社会也明示或默许纵容这种暴力行为，有罪不罚现象不仅使虐待变本加厉，而且还使性别暴力常态化。缺乏问责制的做法进一步危害到妇女。此外，随着进一步强化了普遍存在的性别不平等，妇女对司法系统的信心丧失殆尽。

11. 确保将对妇女实施暴力的肇事者绳之以法，不仅仅是对其行为从重惩罚，各国还必须通过执行有效措施确保进行彻底和及时的调查、起诉和惩处，并为受害者提供补救机会，来尽力防止对妇女的暴力行为。消除对妇女歧视委员会一般性建议 19 明确规定了尽力的标准，指出，“此外，各国如果没有尽力防止侵犯权利或没有调查和惩处暴力行为，并提供赔偿，也可能为私人行为承担责任。”此外，制止酷刑委员会 2007 年一般性意见 2 明确指出，各国必须尽力防止、调查、起诉和惩处性别暴力。

12. 国家还必须审查、修改和消除对妇女的歧视性法律。在冲突局势中以及冲突后和国内流离失所的状态中，妇女特别易受到暴力的侵害，应制定额外的保护措施。此外，正如安全理事会第 1325(2000)号、第 1880(2009)号、第 1888(2009)号和第 1889(2009)号决议所指出的，应将受到这些问题影响的妇女纳入规划的所有阶段。<sup>5</sup>

<sup>5</sup> 安全理事会关于妇女与和平与安全的第 1325(2000)号决议指出“妇女在预防和解决冲突及建设和平方面起重要作用，强调妇女平等参加和充分参与维持和促进和平与安全的一切努力至关重要”(也见第 1880(2009)号、第 1888(2009)号和第 1889(2009)号决议的重申)。

13. 各国应定期评估现存解决暴力侵害妇女问题的法律、政策和方案；审查执行国际义务的情况；取消针对妇女的歧视性法律和做法；执行确保尽力推动全面保护和促进妇女人权的立法和政策框架。

#### 研究和数据收集

14. 尽管暴力侵害妇女问题得到了更广泛曝光率并引起更多政府的注意，但缺乏有关这一问题根源和后果的可靠数据，政府解决暴力根本原因的措施很少，也很少有人质疑那些使例如强暴和家庭暴力等暴力行为制度化的文化规范。各条约机构曾反复关切指出，对各国而言，至关重要的是，系统搜集数据的范围不仅包括对妇女的暴力行为，而且应按照性别对普遍数据加以分门别类。这种数据对于确定预防和纠正暴力侵害妇女行为的有效战略十分关键。没有可靠的数据，分配用于解决对妇女暴力问题的少量资源就有可能浪费在很少或没有影响的方案上。

15. 根据秘书长就暴力侵害妇女行为的研究报告，<sup>2</sup> 各国负责任确保系统收集和发布数据，包括通过支持参与研究工作的非政府组织、学术界和其他参与研究的行动者。自 1995 年北京妇女问题世界会议召开以及周年审查以来，非政府组织一直呼吁各国政府提供所收集的更广泛和更精确数据。秘书长在同一报告中还建议，关于暴力侵害妇女数据收集工作的开展应与广大利益攸关者协商，其中包括提供数据者、倡导者、对妇女提供服务的机构、决策者、立法者和研究人员。

16. 暴力侵害妇女的形式中研究最少的是杀害妇女行为；武装冲突中和冲突后对妇女的性暴力；贩卖妇女以进行性剥削和其他剥削；以及仇恨犯罪。<sup>2</sup> 此外，也很少有研究报告评价过如在家庭暴力的情况下，执行保护令和强制逮捕等预防措施的有效性。

17. 各国应颁布系统收集的数据汇编，并按照性别和年龄、种族、民族和土著地位等相关因素分列，<sup>6</sup> 汇编记载了一切形式的暴力侵害妇女行为的普遍程度和发生情况；其原因和后果；与民间社会伙伴组织合作促进研究、数据的收集和分析。

#### 批准《消除对妇女一切形式歧视公约》

18. 各项国际和区域条约均具体规定了妇女的权利，尤其是《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》。消除对妇女歧视委员会一直明确指出，基于性别的暴力可能触犯了某些规定。该委员会要求各缔约国应采取行动，保护妇女不受发生在家庭、工作岗位和任何其他社会活动领域内的任何暴力行为之害。

<sup>6</sup> 见，Mairin Iwanka Raya 所写：“Indigenous Women Stand Against Violence: a companion report to the United Nations Secretary-General’s study on violence against women” (2006 年)。

19. 各国应毫无保留地批准该《消除对妇女一切形式歧视公约》及其《任择议定书》；凡有保留批准该《公约》的国家应取消保留；各国应修改对妇女的一切歧视性法律，并按照《公约》及其《任择议定书》，执行《北京行动纲要》。

---